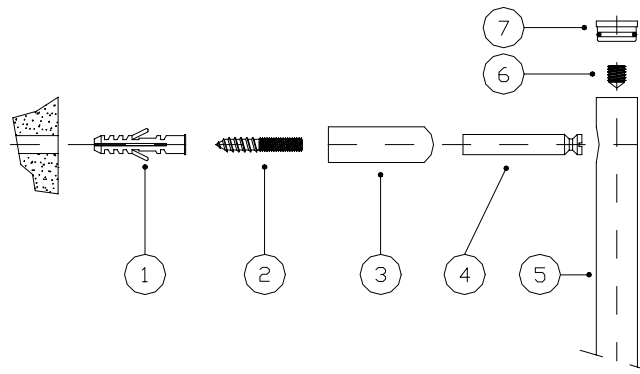


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Assembly instructions - Instructions de montage - Montageanleitung - Instrucciones de montaje



I

1. Forare la parete con una punta di diametro 8 mm.
2. Inserire il tassello (1) nel foro.
3. Infilare la vite a due filetti (2) nel distanziale (3), quindi avvitare il perno (4) alla vite (2).
4. Avvitare l'estremità opposta della vite (2) nel tassello (1), agendo sull'intaglio del perno (4) con un cacciavite.
5. Ripetere l'operazione per l'altro attacco.
6. Orientare l'asta (5) come indicato sull'etichetta applicata sul centrale.
7. Portare in posizione l'asta (5), infilandola sui perni (4) e serrarla mediante il grano (6) utilizzando una chiave a brugola da 4 mm.
8. Applicare le placchette (7) all'estremità dell'asta (5).

GB

1. Drill the wall, the hole must be of diameter 8 mm.
2. Insert the boss (1) in the hole.
3. Insert the two threads screw (2) in the space sleeve (3), then tighten the pin (4) to the screw (2).
4. Tighten the opposite side of the screw (2) to the pin (1), working on the pin's notch (4) with a screwdriver.
5. Repeat the operation for the other connection.
6. Orientate the slide rail (5) as indicated on the label applied on the central block.
7. Position the slide rail (5), on the pins (4) and fix it with the grub screw (6) using a 4 mm allen key.
8. Apply the plates (7) to the ends of the slide rail (5).

F

1. Percer la paroi en utilisant une pointe de diamètre 8 mm.
2. Insérer la cheville (1) dans le trou.
3. Mettre la vis à deux filets (2) dans l'entretoise (3) et visser le pivot (4) à la vis (2).
4. Visser l'extrémité opposée des vis (2) dans la cheville (1) agissant sur l'entaille du pivot (4) avec un tournevis.
5. Répéter l'opération pour l'autre attache.
6. Orienter la barre (5) comme indiqué sur l'étiquette appliquée sur le curseur.
7. Mettre en position la barre (5) en l'introduisant sur les pivots (4) et la serrer au moyen du grain (6) en utilisant une clé de 4mm.
8. Apposer les plaquettes (7) all'extrémité de la barre (5).

D

1. Löcher von 8 mm Durchmesser bohren.
2. Die Dübel (1) einführen.
3. Die Madenschraube (2) in das Distanzstück (3) einführen und dann den Stift (4) auf die Madenschraube (2) aufschrauben.
4. Das andere Ende der Madenschraube in den Dübel einschrauben.
5. Mit dem anderen Verbindungsstück gleich verfahren.
6. Die Gleitstange (5) ausrichten (siehe Etikett).
7. Die ausgerichtete Gleitstange (5) auf die Verbindungsstücke (4) setzen und die Madenschrauben (6) mit einem Imbusschlüssel 4 mm befestigen.
8. Die Abdeckungen (7) anbringen.

E

1. Taladrar la pared con una broca de diámetro 8 mm.
2. Insertar el taco (1) en el agujero.
3. Introducir el tornillo de dos roscas (2) en el distanciador (3) y en seguida atornillar el perno (4) al tornillo (2).
4. Atornillar la extremidad opuesta del tornillo (2) en el taco (1), actuando sobre la muesca del perno (4) con un destornillador.
5. Repetir la operación para el otro soporte.
6. Orientar la barra (5) como se indica en la etiqueta aplicada sobre el soporte deslizante.
7. Posicionar la barra (5), colocándola sobre los pernos (4) y apretarla con el tornillo (6) utilizando una llave Allen de 4 mm.
8. Aplicar las plaquitas (7) a las extremidades de la barra (5).